

ILMOITUS

Asia: **Yhteenveto täysistunnosta**
- Bryssel, 11. ja 13. kesäkuuta 2003¹

Konsensuksen saavuttaminen

1. Valmistelukunta saavutti 13.6.2003 laajan konsensuksen teksteistä, jotka valmistelukunnan puheenjohtajan oli määrä esittää valmistelukunnan puolesta Thessalonikin Eurooppa-neuvostolle. Kyseessä olivat johdanto-osa, perustuslailliset määräykset sisältävä I osa, perusoikeuskirjan sisältävä perustuslain II osa sekä pöytäkirja kansallisten parlamenttien asemasta ja pöytäkirja toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamisesta (CONV 797/1/03). Puheenjohtaja palautti mieliin Laekenin Eurooppa-neuvoston antaman toimeksiannon ja kiitti valmistelukunnan jäseniä "odottamattoman lopputuloksen" saavuttamisesta.
2. Kaksi päivää kestäneiden täysistuntokeskustelujen sekä valmistelukunnan ja eri poliittisten ryhmien sisällä ja niiden kesken käytyjen tiiviiden neuvottelujen jälkeen valmistelukunnan puheenjohtaja esitti 13.6.2003 tekstin, jonka puheenjohtajisto oli tarkistanut kyseisten keskustelujen tulosten perusteella. Muutoksia tehtiin johdanto-osaan, I osan toimielimiä koskevaan lukuun sekä perusoikeuskirjan sisältämään II osaan. Lisäksi lisättiin uusi "kansalaisten aloitteita" koskeva määräys (CONV 811/03). Puheenjohtaja korosti sitä, että teksti on tulosta yhteisestä pyrkimyksestä löytää eri vaiheiden kautta tasapainoinen ratkaisu valmistelukunnan jäsenten erilaisten odotusten ja korostusten välille.

¹ Täysistunnon sanatarkka pöytäkirja on [www-sivuilla](http://www.european-convention.eu.int) osoitteessa www.european-convention.eu.int.

3. Valmistelukunnan jäsenet totesivat puheenvuoroissaan olevansa tyytyväisiä lopputulokseen ja pitävänsä tulosta tasapuolisena ja tasapainoisena. Monet pitivät tulosta historiallisena saavutuksena. Samalla kun on säilytetty jäsenvaltioiden välinen ja toimielinten välinen tasapaino, valmistelukunta on onnistunut muovaamaan unionin entistä avoimemmaksi ja kansalaisille läheisemmäksi selkeyttämällä toimivaltajakoa sekä tehostamalla päätöksentekoa ja saattamalla sen entistä demokraattisemmaksi. Kaikki olivat tyytyväisiä siihen, että valmistelukuntamenettelyllä oli onnistuttu tuottamaan yhtenäinen teksti sisällyttämättä siihen vaihtoehtoisia ratkaisuja ja että parannuksia oli onnistuttu tekemään aloilla, joilla useissa peräkkäisissä hallitustenvälisissä konferensseissa ei ole onnistuttu saamaan aikaan tuloksia. Valmistelukunnan saavutuksista puheenvuoroissa tuotiin esiin erityisesti pilarirakenteen poistaminen, yhden ja ainoan oikeushenkilöyden toteaminen, perusoikeuskirjan sisällyttäminen, välineiden ja menettelyjen yksinkertaistaminen, Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien aseman merkittävä vahvistaminen, määräenemmistö päätösten osuuden ja yhteispäätös menettelyllä annettavan lainsäädännön osuuden laajentaminen sekä EU:n ulkoasiainministerin toimen perustaminen.
4. Valmistelukunnan jäsenet vetosivat jäsenvaltioihin, etteivät ne ryhtyisi laatimaan tekstiä uuteen muotoon hallitustenvälisessä konferenssissa, koska se voisi vaarantaa valmistelukunnassa vaivoin saavutetun tasapainon.
5. Vaikka arviot lopputuloksesta kokonaisuudessaan olivat myönteisiä, joissakin puheenvuoroissa todettiin, että valmistelukunnan olisi pitänyt rajoittaa vieläkin enemmän yksimielisyysvaatimuksen soveltamista, erityisesti veroihin ja YUTP:n alaan liittyvissä kysymyksissä. Lisäksi jotkut olivat pettyneitä siihen, että I osassa ei mainita yleishyödyllisiä palveluja. Toiset jäsenet katsoivat, että valmistelukunta meni liian pitkälle tietyissä asioissa, esimerkiksi puolustusalan rakenneyhteistyössä tai kulttuuripalvelujen kaupassa, ja eräät ilmaisivat suhtautuvansa varauksella määräenemmistön määrittelyyn.

Keskusteluissa esiin otetut asiat

6. Edellä mainittujen asioiden lisäksi täysistuntokeskusteluissa otettiin esiin muitakin kysymyksiä.

7. Jotkut jäsenet katsoivat, että johdanto-osaan olisi sisällytettävä selkeä maininta kristillisyydestä tai kristillisistä arvoista. Toiset vastustivat tätä sillä perusteella, että nykyinen maininta "uskonnollisista perinnoista" on riittävä eivätkä he ole valmiita hyväksymään viittausta johonkin tiettyyn uskontoon.
8. Joidenkin mielestä mahdollisuus siirtyä tapauskohtaisesti määräenemmistön käyttöön loukkaa kansallisten parlamenttien oikeuksia, koska määräenemmistön käyttö ei edellytä kansallista ratifiointia. Toiset taas epäilivät, että käytännössä tätä mahdollisuutta ei koskaan käytettäisi ja että jäsenvaltioiden jatkuva veto-oikeuden käyttö rajoittaisi unionin kykyä toimia tehokkaasti. Yleisesti ottaen jäsenet pitivät tällaista lauseketta tarpeellisena, sillä aika ei ole kypsä veto-oikeuden poistamiselle kokonaan.
9. Perusoikeuskirjan osalta joukko valmistelukunnan jäseniä totesi suhtautuvansa ihmetyksellä ja varauksella perusoikeuskirjan osalta laadittuja selityksiä koskevaan virkkeeseen, jonka puheenjohtajisto oli päättänyt sisällyttää perusoikeuskirjan johdanto-osaan (II osan alkuun). Työryhmä 2:n puheenjohtaja puolusti kuitenkin kyseistä ratkaisua pitäen sitä kohtuullisena kompromissina, eikä hän katsonut sen merkitsevän sitä, että selityksille sinänsä annettaisiin täysivaltainen juridinen asema. Eräät muut valmistelukunnan jäsenet kannattivat tätä näkemystä korostaen, että kyseessä on kompromissi, jota ainakin viisi jäsenvaltiota tarvitsi pystyäkseen ratifioimaan perusoikeuskirjan sisällyttämisen perustuslakiin puheenjohtajiston esittämällä tavalla. Eräät toiset jäsenet totesivat olevansa valmiita hyväksymään kyseisen ilmauksen sisällyttämisen johdanto-osaan siitä huolimatta, että kyseessä on erittäin vaikea myönnytyks, jos perusoikeuskirja saadaan sen myötä sisällytettyä perustuslakiin. He kuitenkin vastustaisivat selityksiä koskevan artiklan sisällyttämistä perustuslakiin.
10. Useissa puheenvuoroissa todettiin, että unioni tarvitsee perussopimuksen tarkistamista varten nykyistä kevyemmän menettelyn, joka ei perustuisi yksimielisyyteen tai ratifiointiin jäsenvaltioissa. Puheenjohtaja painotti asian arkaluonteisuutta ja tarvetta säilyttää oma asema kansallisille parlamenteille ja totesi, että asiaa voitaisiin käsitellä tarkemmin IV osan yhteydessä.

11. Lopuksi puheenjohtaja ilmoitti valmistelukunnalle, että hänen Eurooppa-neuvostolle esittämässään raportissa mainittaisiin eräät sellaiset alat "erimielisyyden alaisiksi", joiden osalta erimielisyys on tuotu esiin ryhminä, esimerkiksi valmistelukunnan viiden jäsenen "minority report" -ehdotuksessa. Puheenjohtaja aikoo toimittaa heidän tekstinsä Eurooppa-neuvostolle.

III ja IV osan jatkokäsittely

12. Puheenjohtaja vahvisti, että hän aikoo pyytää Eurooppa-neuvostoa jatkamaan valmistelukunnan toimeksiantoa niin, että se saa viimeisteltyä III ja IV osan. Valmistelukunnan jäsenet voisivat toimittaa kyseisiä osia koskevia muutosehdotuksia sihteeristöön maanantaihin 23.6.2003 klo 13.00 saakka. Ottamatta kantaa Eurooppa-neuvoston päätöksiin puheenjohtaja ilmoitti, että alustavan suunnitelman mukaisesti valmistelukunnan täysistunnot järjestettäisiin 4.7. ja 9.-10.7.2003.

List of speakers following order of intervention.

Plenary meeting 11, 12 and 13 June 2003**LIST OF SPEAKERS****Wednesday 11 June**

1. Mr Andrew DUFF - European Parliament
2. Mr Elmar BROK - European Parliament
3. Mr Jens-Peter BONDE - European Parliament
4. Ms Hildegard PUWAK - Romania (Government)
5. Mr Michel BARNIER - Commission
6. Mr René van der LINDEN - Netherlands (Parliament)
7. Mr Jürgen MEYER - Germany (Parliament)
8. Mr Dick ROCHE - Ireland (Government)
9. Mr Antonio TAJANI - European Parliament
10. Mr Josep BORRELL FONTELLES - Spain (Parliament)
11. Ms Pascale ANDREANI - France (Government)
12. Ms Marietta GIANNAKOU - Greece (Parliament)
13. Mr Gijs de VRIES - Netherlands (Government)
14. Mr Hubert HAENEL - France (Parliament)
15. Mr Erwin TEUFEL - Germany (Parliament)
16. Mr Alain LAMASSOURE - European Parliament
17. Mr Proinsias de ROSSA - Ireland (Parliament)
18. Mr Pierre LEQUILLER - France (Parliament)
19. Mr Joschka FISCHER - Germany (Government)
20. Ms Lena HJELM-WALLÉN - Sweden (Government)
21. Mr Peter HAIN - United Kingdom (Government)
22. Mr Alojz PETERLE - Slovenia (Parliament)
23. Ms Ana PALACIO - Spain (Government)
- *****
24. Mr Iñigo MENDEZ DE VIGO - European Parliament
25. Ms Marietta GIANNAKOU - Greece (Parliament)
26. Mr Johannes VOGGENHUBER - European Parliament
27. Mr Jacques SANTER - Luxembourg (Government)
28. Mr Tunne KELAM - Estonia (Parliament)
29. Mr Georgios KATIFORIS - Greece (Government)
30. Mr Elmar BROK - European Parliament
31. Mr Michel BARNIER - Commission
32. Mr Paraskevas AVGERINOS - Greece (Parliament)
33. Mr Vytenis ANDRIUKAITIS - Lithuania (Parliament)
34. Mr Adrian SEVERIN - Romania (Parliament)
35. Ms Hanja MAIJ-WEGGEN - European Parliament
36. Mr Kimmo KILJUNEN - Finland (Parliament)
37. Mr Andrew DUFF - European Parliament
38. Mr Olivier DUHAMEL - European Parliament
39. Mr Peter HAIN - United Kingdom (Government)
40. Mr Jan ZAHRADIL - Czech Republic (Parliament)
41. Mr Valdo SPINI - Italy (Parliament)

42. Ms Cristiana MUSCARDINI - European Parliament
43. Mr Josep BORRELL FONTELLES - Spain (Parliament)
44. Mr René van der LINDEN - Netherlands (Parliament)
45. Mr Göran LENNMARKER - Sweden (Parliament)
46. Mr Panayotis DEMETRIOU - Cyprus (Parliament)
47. Ms Sylvia-Yvonne KAUFMANN - European Parliament
48. Mr Pierre LEQUILLER - France (Parliament)
49. Mr Ben FAYOT - Luxembourg (Parliament)
50. Mr Gijds de VRIES - Netherlands (Government)
51. Lord TOMLINSON - United Kingdom (Parliament)
52. Mr William ABITBOL - European Parliament
53. Ms Renée WAGENER - Luxembourg (Parliament)
54. Lord MACLENNAN OF ROGART - United Kingdom (Parliament)
55. Ms. Elena PACIOTTI - European Parliament
56. Mr Manfred DAMMEYER - (Committee of the Regions) Observer
57. Ms Claude DU GRANDRUT - (Committee of the Regions) Observer
58. Mr Elmar BROK - European Parliament
59. Mr Iñigo MENDEZ DE VIGO - European Parliament

Thursday 12 June

1. Mr Elmar BROK - European Parliament
2. Mr Andrew DUFF - European Parliament
3. Ms Marietta GIANNAKOU - Greece (Parliament)
4. Mr Johannes VOGGENHUBER - European Parliament
5. Mr Jens-Peter BONDE - European Parliament
6. Mr Antonio VITORINO - Commission
7. Ms Hildegard PUWAK - Romania (Government)
8. Mr Josep BORRELL FONTELLES - Spain (Parliament)
9. Mr Dick ROCHE - Ireland (Government)
10. Mr René van der LINDEN - Netherlands (Parliament)
11. Mr Peter SKAARUP - Denmark (Parliament)
12. Mr Joschka FISCHER - Germany (Government)
13. Mr Jan FIGEL - Slovakia (Parliament)
14. Mr Ben FAYOT - Luxembourg (Parliament)
15. Ms Sylvia-Yvonne KAUFMANN - European Parliament
16. Mr Peter HAIN - United Kingdom (Government)
17. Mr Kimmo KILJUNEN - Finland (Parliament)
18. Mr Jürgen MEYER - Germany (Parliament)
19. Mr Caspar EINEM - Austria (Parliament)
20. Mr Michel BARNIER - Commission
21. Mr Lamberto DINI - Italy (Parliament)
22. Ms Hanja MAIJ-WEGGEN - European Parliament
23. Mr Edmund WITTBRODT - Poland (Parliament)
24. Ms Lena HJELM-WALLÉN - Sweden (Government)
25. Mr Robert BADINTER - France (Parliament)

Friday 13 June

1. Mr Iñigo MENDEZ DE VIGO - European Parliament
2. Mr René van der LINDEN - Netherlands (Parliament)
3. Ms Ana PALACIO - Spain (Government)
4. Mr Michel BARNIER - Commission
5. Mr Henning CHRISTOPHERSEN - Denmark (Government)
6. Ms Hildegard PUWAK - Romania (Government)
7. Mr Elmar BROK - European Parliament
8. Mr Alojz PETERLE - Slovenia (Parliament)
9. Mr Andrew DUFF - European Parliament
10. Mr Johannes VOGGENHUBER - European Parliament
11. Ms Sylvia-Yvonne KAUFMANN - European Parliament
12. Mr Gianfranco FINI - Italy (Government)
13. Mr Josef ZIELENIEC - Czech Republic (Parliament)
14. Mr Erwin TEUFEL - Germany (Parliament)
15. Mr Jens-Peter BONDE - European Parliament
16. Ms Anne VAN LANCKER - European Parliament
17. Mr Olivier DUHAMEL - European Parliament
18. Ms Danuta HÜBNER - Poland (Government)
19. Mr Antonio VITORINO - Commission
20. Mr Dominique de VILLEPIN - France (Government)
21. Mr Péter BALAZS - Hungary (Government)
22. Mr Gijs de VRIES - Netherlands (Government)
23. Mr Joschka FISCHER - Germany (Government)
24. Mr Louis MICHEL - Belgium (Government)
25. Mr Rytis MARTIKONIS - Lithuania (Government)
26. Ms Hanja MAIJ-WEGGEN - European Parliament
27. Mr Kimmo KILJUNEN - Finland (Parliament)
28. Mr Alain LAMASSOURE - European Parliament
29. Mr Frans TIMMERMANS - Netherlands (Parliament)
30. Mr Hannes FARNLEITNER - Austria (Government)
31. Mr Göran LENNMARKER - Sweden (Parliament)

=====